

nebres
AS
ono.
ditions.
ART
urs
constamment
altes de
AWA
DEN
ages
ES.
HIQUE.
de toutes les
les remplacer
ndes bouteilles
aucun minéral,
pissenlit, rhu-
ger.
utins, et sont un
"Amers Inil-
FER
"ANTIC"
COURTE
MONTREAL
et New-York, et
Est et au Sud.
ront de la gare de
une suit:
MONTREAL:
EXPRESS se rac-
avec l'Express du
pour l'Ouest et à
u Grand Tronc
est, arrivant à
RAPIDE avec salle
arrivant à Montréal
accordant avec les
ntal et du Grand
à 12 30 p.m.
se recourant à
Montréal, avec les
Sud. Char Palais
le Montréal.
gare du chemin
n. et 4.35 p.m.
trains Express de
t New-York via
oint.
Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
p.m. et se racor-
les trains du Ver-
re et Hudson, pour
ront à Boston à
7.00 le lende-
man sont attachés
a et Boston. Les
ur New-York pren-
Alban ou à Rouse's
tout autre renseil-
obtenus au bureau
aux stations.
AMERLIN,
tendant Général.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES			
Farine No 1 par baril	\$ 4 50	à	4 75
Farine forte de boulangers	4 75	à	5 00
Farine extra	5 50	à	5 75
Farine de sarrasin	3 50	à	3 75
Farine d'avoine	4 00	à	4 25
Farine de blé d'inde	3 25	à	3 50
GRAINS			
Blé, le minot	00	à	00
Avoine	29	à	33
Blé d'inde	00	à	00
Pois	50	à	55
Fèves	1 00	à	1 25
Sarrasin	45	à	50
Orge	00	à	00
Seigle	00	à	00
LÉGUMES			
Patates la poche	80	à	90
Navets le sac	30	à	42
Betteraves le sac	30	à	40
Choux, la douzaine	0 40	à	0 60
Pommes, le baril	1 75	à	2 00
Raisins la livre	10	à	10
VOLAILLES			
Poulets, le couple	4 1	à	60
Poules, la pièce	40	à	50
Canaards	60	à	75
Dindes, la pièce	0 75	à	1 25
Oies	50	à	75
VIANDES			
Bœuf, les 100 livres	5 50	à	5 50
Lard	6 50	à	7 00
Veau (au quartier)	5	à	7
Mouton do	6	à	8
DIVERS			
Œufs	15	à	20
Beurre, en pain	19	à	23
do en sceau	15	à	19
Fromage	13	à	15
Suif brut, la livre	4	à	5
Suif fondu	7	à	7 1/2
Saindoux	10	à	13
Sucre d'érable	10	à	12
Miel, la livre	12	à	13
Sirup d'érable, le gallon	1 00	à	1 00
Foin, la tonne	9 00	à	12 50
Paille	5 00	à	6 00

G. PHILIBERT ORTATEUR

Tapissieres Americaines Anglaises et Ecossaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapissieres, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER.



DES SOUMISSIONS adressées au Major Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.
Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formules pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leirrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes
Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLS QUE :

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERES

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00

L'UNION NATIONALE hebdomadaire, de \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands.

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plume, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QUE LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B. Je vendrais aux marchands les moules, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 452 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES DES

Direct Excess local Excess local Excess local

Laisse Ottawa... 8 a.m. 8 25 p.m. 5 32

Arr. à Montréal... 8 a.m. 12 35 p.m. 8 30

Arr. à Québec... 8 20 p.m. 6 30

Laisse Québec... 8 20 p.m. 10 10

Laisse Montréal... 9 00 p.m. 7 15

Arrive à Ottawa... 12 23 11 35 10 10 11 35

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:

Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa

Gare Union... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

Arr. à Prescott... 9 45 a.m. 4 05 p.m.

Laisse Prescott... 7 00 a.m. 2 05 p.m.

Arr. à Ottawa... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

" Arr. à Toronto à 9.50 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm

" Arr. à Toronto à 8.30 am

" du jour quitte Toronto à 8.30 am

" Arr. à Ottawa à 5.00 pm

" du soir quitte Toronto à 8.00 pm

" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palas élégants sur les trains du jour.

Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc, aussi pour le chemin de fer Union et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL

Agent général des passagers.

J. E. PARKER,

Agent de Billet.

W. WHYTE

Surintendant-général

W. C. VANHORN,

Vice-Président

Tailles Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB EBRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus

R. LAPIERRE

Tailleur

113 - RUE RIDEAU - 113

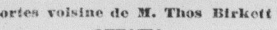
Rideau House

Portes voisines de M. Thos Birkett

OTTAWA

M. Lapière désire informer ses amis et anciens pratiques qu'il vient de recevoir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m



Terres Boisées

—DE—

MATTAWAN

GALLANDER, NORTH BAY

STURGEON FALLS

CHELESTON

—ET DE—

L'EMBRANCHEMENT

D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrivant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Prix Redui

—DES—

BILLET DE RETOUR

jusqu'aux terres au

NORD DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR

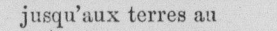
"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

au BUREAU DE COLONISATION

266, RUE ST. JACQUES,

MONTREAL



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île du Prince Edward, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,

No. 27, rue Sparks, Ottawa

ROBERT B. MOODIE,

Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER,

Surintendant Général,

Bureau du chemin de fer,

Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

OU' AUX COLONIES

Cinquante pour cent de moins

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Reiteurs Exportateurs, Papeteries, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité es commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entrefrises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

Parfumerie - Oriza

L. LEGRAND, PARIS, rue Saint-Honoré, 207

PARFUMS CONCRETS

Les Parfums solides de l'Ess-Oriza, préparés par un procédé nouveau, possèdent un degré de concentration et de saveur jusqu'alors inconnu. Ils sont renfermés, sous forme de crayons ou pastilles, dans des petits flacons ou capsules de tous genres qui sont très faciles à porter. Ces crayons-parfums ne s'évaporent pas et ne peuvent remplacer, dans leurs usages, quand ils sont usés. Ils ont l'immense avantage d'imprimer de leur odeur, sans les mouiller ni les décolorer, les objets soumis à leur contact. IL SUFFIT DE FROTTER LÉGÈREMENT POUR PARFUMER INSTANTANÉMENT

et tous les Objets de Lingerie, de Papeterie, etc., etc.

DEPÔTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES Parfumeries du monde. Le Catalogue des Parfums, avec les prix, est envoyé FRANCO sur demande.

LA PEAU LA BARBE MOUCHOIRS DENTELLES ÉTOFFES GANTS FLEURS ARTIFICIELLES

INJECTION CADET

GUÉRISON certaine en 3 Jours sans aucun Médicament